

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Факультет социальных наук

---

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Деловой английский язык

---

Уровень высшего образования

Магистратура

---

Направление подготовки / специальность

37.04.01 - Психология

---

Направленность образовательной программы

Психофизиология и когнитивная реабилитация

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина ФТД.02 Деловой английский язык является факультативом в образовательной программе.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК-4.1: Знает принципы устной и письменной коммуникации, правила коммуникации в профессиональной среде, в том числе на иностранном языке. ИУК-4.2: Умеет получать и передавать информацию в устной и письменной форме в соответствии с нормами языка, в том числе иностранного. ИУК-4.3: Владеет способами устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном языке.	ИУК-4.1: Знать - современные коммуникативные технологии; закономерности деловой устной и письменной коммуникации; правила составления типовой деловой документации в соответствии с нормами русского языка для академических и профессиональных целей, в т.ч. на иностранном языке. Уметь применять современные коммуникативные технологии; закономерности деловой устной и письменной коммуникации; правила составления типовой деловой документации в соответствии с нормами русского языка для академических и профессиональных целей, в т.ч. на иностранном языке. Владеть навыками применения современных коммуникативных технологий для деловой устной и письменной коммуникации, составления типовой деловой документации в соответствии с нормами русского языка для академических и	Сообщение	Зачёт: Доклад-презентация Практическое задание

		<p>профессиональных целей, в т.ч. на иностранном языке.</p> <p><b>ИУК-4.2:</b>  Знать методы и способы делового общения; способы представления результатов исследовательской и проектной деятельности (на различных публичных мероприятиях) в устной и письменной формах в соответствии с нормами языка, в том числе иностранного.  Уметь устанавливать контакты, применять методы и способы делового общения; представлять результаты исследовательской и проектной деятельности (на различных публичных мероприятиях) в устной и письменной формах в соответствии с нормами языка, в том числе иностранного.  Владеть навыками применения методов и способов делового общения; представления результатов исследовательской и проектной деятельности (на различных публичных мероприятиях) в устной и письменной формах в соответствии с нормами языка, в том числе иностранного.</p> <p><b>ИУК-4.3:</b>  Знать основные составляющие устной и письменной речи родного и изучаемого языка, коммуникативные, этические аспекты устной и письменной речи  Уметь создавать тексты в устной и письменной формах в академической/деловой и профессионально</p>		
--	--	--	--	--

		ориентированных сферах на русском и иностранном (ых) языке (ах) Владеть системой норм русского литературного языка, и нормами иностранного(ых) языка(ов).		
--	--	--	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>1</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>36</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>0</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>16</b>
- КСР	<b>1</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>19</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>0</b> <b>Зачёт</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Тема 1 The era of digital communication or digital loneliness?	12		6	6	6
Тема 2 Traditional and new addictions and obsessions	13		6	6	7
Тема 3 Dealing with stress, loneliness and depression	10		4	4	6
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	36	0	16	17	19

## **Содержание разделов и тем дисциплины**

Курс состоит из трёх тем, а именно: The era of digital communication or digital loneliness?; Traditional and new addictions and obsessions; Dealing with stress, loneliness and depression. Данные темы отражают аспекты, специфичные для психофизиологии и когнитивной реабилитации, такие как: взаимодействие человек-машина, проблемы связанные с аддиктивным поведением и его трансформацией в век информационных технологий (такой как появление технозависимости, IGD и др.) и способов преодоления психологических проблем в процессе взаимодействия человек-машина/ИИ).

### **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:  
Электронные курсы, созданные в системе электронного обучения ННГУ:

English for Masters Psychologists (Иванов С.С., Мартынова Т.В.),  
<https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=5532>.

Открытые онлайн-курсы MOOC:

нет, нет.

Иные учебно-методические материалы:

1. Не упуси свой шанс (взаимоотношения): Составители: Т.В. Мартынова, М.В. Золотова. Практикум. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2017. – 51 с.
2. Я и моя компания: практикум / авт.-сост.: М.В. Золотова, Л.Н. Захарова, С.С. Иванов, Т.В. Мартынова. Практикум. – Нижний Новгород: Нижегородский Госуниверситет, 2020. – 47 с.

### **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

**5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

**5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

Примеры тем сообщений:

1. Side effects of digital communication
2. My experience of navigating through face-to-face and on-line communication
3. Do you know persons who are addicted to something, how would you characterize their types of addiction?

4. Your stressors: how do you deal with them?

5. The difference between sadness and depression. Ways of handling these emotional states.

6. Types of therapies; complementary therapies.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Минимально допустимый уровень знаний продемонстрирован. Допущено много негрубых ошибок. Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме. Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами.
не зачтено	Уровень знаний ниже минимальных требований. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения и/или базовые навыки. Имели место грубые ошибки.

### 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

#### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов

			полном объеме	объеме, но некоторые с недочетами	с недочетами .	недочетам и, выполнен ы все задания в полном объеме	
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	<b>превосходно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	<b>отлично</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	<b>очень хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	<b>хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	<b>удовлетворительно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	<b>неудовлетворительно</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	<b>плохо</b>	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

**5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:**

**5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Доклад-презентация) для оценки сформированности компетенции УК-4**

Prepare a short presentation of about 3-5 minutes, dwelling on the topic "The era of digital communication or digital loneliness?" Focus on your plan and appropriate vocabulary. Speak on the topic and answer the examiner's questions. Follow these guidelines: Decide on a maximum of four points that you want to make.

Note them down in order. For example: What are advantages and disadvantages of digital communication what psychological problems are associated with digital communication, do you have experience of telecommuting and would you be ready for it?

1. Think of a way of introducing yourself and your presentation.

*Today I want to talk about...*

*In this presentation I'd like to tell you about...* Think about the language you will use to:

1. Talk about your experience of the differences face-to-face and on-line communication (use present tenses)

2. Problems you experienced during distant education in the pandemic period (use past tenses)

3. Are you ready to work as a telecommuter after graduating from University? (use future tenses)

4. Move from one point to the next

5. Think of a phrase to end your presentation. For example:

*I'd like to finish my presentation by saying...*

*The main thing I...*

### **Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад-презентация)**

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Использует современные коммуникативные технологии, организуя взаимодействие с академическим и профессиональным сообществом на иностранном языке в объеме, соответствующем программе подготовки, допуская несколько несущественных ошибок. Выполнены все задания, в полном объеме с несущественными недочетами. Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач.
не зачтено	Неспособность применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке. При решении стандартных задач основные умения и базовые навыки не продемонстрированы.

### **5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4**

Изложение краткого содержания текста по специальности на английском языке .

Look through the text and prepare its summary. You are not allowed to use your dictionary. Time limit: 40-45 min.

### **The addiction phenomenon**



In this article we analyze the most significant dependences of society in the 21st century, as well as their negative and positive consequences.

Addiction is an irresistible desire and addiction to some object or action that evokes positive emotions or brings peace. The 21st century is the age of addictions. In this report, I would like to talk about the 10 most significant dependencies of modern society. Let us start with the most important addiction - the Internet. Can you imagine your life now without internet? When was the last time you held a simple newspaper in your hands? These typical questions show how dependent we are on the Internet space. All data that we have is often stored in gadgets (phones, tablets, laptops, etc.). Communication with friends takes place through social networks. On average, a person loses 6 hours of his time per day using gadgets. Literally, our whole life is there ... It has both positive and negative consequences. On the positive side, it should be said that we have access to unlimited information. These are various courses, scientific articles, books, news and much more. If you look at the negative side of the Internet space, you can see how some of the content is false information and can lead to degradation of the audience to which this content is directed.

The next dependence flows smoothly from the first. Social networks. There are many of them, all different and in all you need to register. Yes, there is a positive side to applications. You can get a response from a person in a matter of minutes and shorten your waiting time. However, social networks also “pull in” a person and he spends hours there watching videos and photos, which very often do not carry any meaning.

The third most important addiction is games. The audience, which is «captured» by the games, can sit for days at the computers. First, games lead to poor health: pain in the wrist joints, blurred vision, curvature of the spine, etc. In addition, some games do not carry any intellectual burden, which leads to the degradation of society.

The fourth addiction is music. Musical accompaniment has become commonplace in the life of a modern person. Music is with us everywhere: in public transport, on the way to your destination, when playing sports, while cleaning, etc. Hearing impairment may be the worst outcome of this addiction. In addition, recently, people have stopped turning off the music while driving on pedestrian crossings, which can also lead to serious consequences.

The next item on our list is series addiction. They literally took over people's lives. Many TV series began to include six, seven, eight or more seasons. The fans began to look out not only in the evening, but also at night, consoling themselves, that they look so just one series. People try on the roles of characters, try to live their lives, and fall into despair when the series ends.

The sixth addiction is Selfie. The last few years, literally everywhere you can find photographs with half a face or just with a picture of your face. Many have become so attached to this that without another photo of their face, they do not start a new day and do not go outside. Hundreds of existing filters that «make» a person more attractive prompt interest in this addiction.

The seventh addiction is sport. This is a useful habit that many people have nowadays. Many exercises at home, in gyms, in fitness centers, on the street. The trend is helped to develop video tutorials and programs that are created by professional teams of trainers.

The next addiction is Food. Regarding the previous dependence, this is absolutely the opposite. A large amount of fast food, junk food, low physical activity, deadlines - all this affects the weight and health of a person. In the Internet there is a large number of video - clips, where people eat the camera. All this leads to a great dependence on food.

The ninth addiction is new clothes. How often do you open your wardrobe and wonder what to wear today? If earlier, for the most part, this phrase was attributed to girls, today both women and men have this problem. However, new things are not only clothes; modern society is dependent on electronics, things for decor, jewelry.

The final addiction of our rating is fashion. This dependence has not existed for the first century, but in the modern world, it is expressed more clearly. Good advertising of new products used by popular personalities facilitates this. For the development of trade, everything is done - from creating individual conditions for the client, to on- site fitting and delivery of goods directly to the door of your home.

### **Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)**

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Минимально допустимый уровень знаний продемонстрирован. Допущено много негрубых ошибок. Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме. Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами.
не зачтено	Уровень знаний ниже минимальных требований. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения и/или базовые навыки. Имели место грубые ошибки.

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

Основная литература:

1. Иванов Сергей Сайярович. Мир изнутри и снаружи : практикум по английскому языку / С. С. Иванов, Т. В. Мартянова, М. В. Золотова ; ННГУ им. Н. И. Лобачевского. - Нижний Новгород : Изд-во ННГУ, 2019. - 48 с. - Текст : электронный., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=794842&idb=0>.
2. Прикладная психология. Тексты и задания по английскому языку : практикум / М. В. Золотова, Н. В. Каминская, Т. В. Мартянова, О. А. Медведева ; ННГУ им. Н. И. Лобачевского. - Нижний Новгород : Изд-во ННГУ, 2023. - 40 с. - Текст : электронный., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=850408&idb=0>.
3. Коваленко Петр Игоревич. Английский язык для психологов : [учеб. пособие]. - Ростов н/Д : Феникс , 2000. - 352 с. - (Учебники и учебные пособия). - ISBN 5-222-01510-6 : 41.00., 47 экз.

Дополнительная литература:

1. Каминская Н. В. Сборник текстов для чтения и заданий по английскому языку для магистрантов ФСН : практикум / Каминская Н. В., Мартянова Т. В., Ширяева Е. П. - Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2017. - 53 с. - Рекомендовано методической комиссией Института филологии и журналистики для студентов ННГУ, обучающихся по направлениям подготовки 39.04.01 «Социология» и 39.04.02 «Социальная работа». - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ННГУ им. Н. И. Лобачевского - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=729945&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Wordle - Beautiful Word Clouds [Электронный ресурс]. URL: <http://www.wordle.net>
2. Visuwords™ online • Visual Dictionary, Visual Thesaurus [Электронный ресурс]. URL: <http://www.visuwords.com>
3. Visual Dictionary Online [Электронный ресурс]. URL: <http://visual.merriam-webster.com/>
4. Tagxedo - Word Cloud with Styles [Электронный ресурс]. URL: <http://www.tagxedo.com/>

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 37.04.01 - Психология.

Автор(ы): Иванов Сергей Сайярович, кандидат филологических наук, доцент.

Заведующий кафедрой: Золотова Марина Вилановна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 15.12.2023, протокол № 7.